

Dan li ġej jżied ma' l-Artikolu 8 (1)(a):

- fil-każ tar-Repubblika Ċeka: 'akciová společnost', 'družstvo',
- fil-każ tar-Repubblika ta' l-Estonja: 'aktsiaselts',
- fil-każ tar-Repubblika ta' Ċipru: 'Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο',
- fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: 'apdrošināšanas akciju sabiedrība', 'savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība',
- fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: 'akcinės bendrovės', 'uždarošios akcinės bendrovės',
- fil-każ tar-Repubblika ta' l-Ungerija: 'biztosító részvénytársaság', 'biztosító szövetkezet', 'biztosító egyesület', 'külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe',
- fil-każ tar-Repubblika ta' Malta: 'kumpanija pubblika', 'kumpanija privata', 'fergħa', 'Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut',
- fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: 'spółka akcyjna', 'towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych',
- fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: 'delniška družba', 'družba za vzajemno zavarovanje',

— fil-każ tar-Repubblika Slovakka: 'akciová spoločnosť'."

5. 32000 L 0012: Id-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Marzu 2000 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu (ĠU L 126, 26.5.2000, p. 1), kif emendata bi:

— 32000 L 0028: Id-Direttiva 2000/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18.9.2000 (ĠU L 275, 27.10.2000, p. 37).

Dan li ġej jżied ma' l-Artikolu 2(3):

- fil-Latvja, 'krājaizdevu sabiedrības', intrapriži li huma rikonoxxuti takt il- 'Krājaizdevu sabiedrību likums' bhala intrapriži kooperattivi li jipprovdur servizzi finanzjarji lill-membri tagħhom biss,
- fil-Litwanja, 'kredito unijos' minbarra 'Centrinė kredito unija',
- fl-Ungerija, 'Magyar Fejlesztési Bank Rt.' u 'Magyar Export-Import Bank Rt.',
- fil-Polonja, 'Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo — Kredytowe' u 'Bank Gospodarstwa Krajowego'."

4. IL-LIĠI DWAR IL-KUMPAÑIJI

A. IL-LIĠI DWAR IL-KUMPAÑIJI

1. 31968 L 0151: L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 68/151/EEC tad-9 ta' Marzu ta' l-1968 dwar il-koordinazzjoni ta' salvagwardji li, għall-protezzjoni ta' l-interessi ta' membri u oħrajn, huma meħtieġa mill-Istati Membri minn kumpaniji fis-sens tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 58 tat-Trattat, bl-iskop li tagħmel dawn is-salvagwardji ekwivalenti f'kull parti tal-Komunità (ĠU L 65, 14.3.1968, p. 8) kif emendata bi:

- 11972 B: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Renju tad-Danimarka, l-Irlanda u r-Renju Unit (ĠU L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.79, p. 17),
- 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU Ċ241, 29.8.1994, p. 21).

Dan li ġej jżied ma' l-Artikolu 1:

— fir-Repubblika Ċeka:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

— fl-Estonja:

aktsiaselts, osuühing;

— f'Ċipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— fil-Latvja:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība;

— fil-Litwanja:

akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė;

— fl-Ungerija:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

— f'Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

— fil-Polonja:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna;

— fis-Slovenja:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba;

— fis-Slovakja:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným."

2. 31977 L 0091: It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 77/91/EEC tat-13 ta' Diċembru tal-1976 dwar il-kordinazzjoni ta' salvagwardji li, għall-protezzjoni ta' l-interessi tal-membri u oħrajn, huma meħtieġa mill-Istati Membri minn kumpanniji fis-sens tat-tieni paragrafu ta' Artikolu 58 tat-Trattat, dwar il-formazzjoni ta' kumpanniji pubbliċi ta' responsabbiltà limitata u ż-żamma u tibdil tal-kapital tagħhom, bl-iskop li jagħmlu dawn is-salvagwardji ekwivalenti (ĠU L 26, 31.1.1977, p. 1) kif emendata bi:

— 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31992 L 0151: Direttiva tal-Kunsill 92/101/KEE tat-23.11.1992 (ĠU L 347, 28.11.1992, p. 64),

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU Ċ241, 29.8.1994, p. 21).

Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 1 (1):

“— fir-Repubblika Ċeka:

akciová společnost;

— fl-Estonja:

aktsiaselts;

— f'Ċipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο;

— fil-Latvja:

akciju sabiedrība;

— fil-Litwanja:

akcinė bendrovė;

— fl-Ungerija:

részvénytársaság;

— f'Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company;

— fil-Polonja:

spółka akcyjna;

— fis-Slovenja:

delniška družba;

— fis-Slovakkja:

akciová spoločnosť”.

3. 31978 L 0855: It-Tielet Direttiva tal-Kunsill 78/855/EEC tad-9 ta' Ottubru 1978 bbażata fuq Artikolu 54 (3) (g) tat-Trattat dwar l-għaqda bejn kumpanniji pubbliċi b'responsabbiltà limitata (ĠU L 295, 20.10.1978, p. 36), kif emendata bi:

— 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU Ċ241, 29.8.1994, p. 21).

Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 1 (1):

“ir-Repubblika Ċeka:

akciová společnost;

l-Estonja:

aktsiaselts;

Ċipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο;

il-Latvja:

akciju sabiedrība;

il-Litwanja:

akcinė bendrovė;

l-Ungerija:

részvénytársaság;

Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

il-Polonja:

spółka akcyjna;

is-Slovenja:

delniška družba;

is-Slovakkja:

akciová spoločnosť”.

4. 31989 L 0667: It-Tnax-il Direttiva tal-Kunsill għall-Liġi dwar il-Kumpanniji 89/667/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 fuq kumpanniji privati b'responsabbiltà limitata b'membru wiehed (ĠU L 395, 30.12.1989, p. 40), kif emendata bi:

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21).

Dan li ġej jżied ma' l-Artikolu 1:

“— fir-Repubblika Ċeka:

společnost s ručením omezeným;

— fl-Estonja:

aktsiaselts, osaühing;

— f'Ċipru:

Ιδιωτική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— fil-Latvja:

sabiedrība ar ierobežotu atbildību;

— fil-Litwanja:

uždaroji akcinė bendrovė;

— fl-Ungerija:

korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság;

— f'Malta:

kumpanija privata/private limited liability company;

— fil-Polonja:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością;

— fis-Slovenja:

družba z omejeno odgovornostjo;

— fis-Slovakkja:

spoločnosť s ručením obmedzeným”.

B. STANDARDS GHAŻ-ŻAMMA TAL-KOTBA

1. 31978 L 0660: Ir-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju tal-1978 ibbażata fuq Artikolu 54 (3) (g) tat-Trattat dwar il-kontinjenza ta' ċerti tipi ta' kumpanniji (ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11), kif emendata bi:

— 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Repubblika Ellenika (ĠU L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31983 L 0349: Is-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13.6.1983 (ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1),

— 31984 L 0569: Id-Direttiva tal-Kunsill 84/569/KEE tas-27.11.1984 (ĠU L 314, 4.12.1984, p. 28),

— 11985 I: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.85, p. 23),

— 31989 L 0666: Il-Hdax-il Direttiva tal-Kunsill 89/666/KEE tal-21.12.1989 (ĠU L 395, 30.12.1989, p. 36),

— 31990 L 0604: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/604/KEE tat-8.11.1990 (ĠU L 317, 16.11.1990, p. 57),

— 31990 L 0605: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/605/KEE tat-8.11.1990 (ĠU L 317, 16.11.90, p. 60),

— 31994 L 0008: Id-Direttiva tal-Kunsill 94/8/KEE tal-21.3.1994 (ĠU L 82, 25.3.1994, p. 33),

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0060: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/60/KEE tas-17.6.1999 (ĠU L 162, 26.6.1999, p. 65),

— 32001 L 0065: Id-Direttiva 2001/65/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27.9.2001 (ĠU L 283, 27.10.2001, p. 28).

a) Dan li ġej jżied ma' l-Artikolu 1(1), l-ewwel sub-paragrafu:

“— fir-Repubblika Ċeka:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

— fl-Estonja:

aktsiaselts, osaühing;

— f'Ċipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— fil-Latvja:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību;

— fil-Litwanja:

akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės;

— fl-Ungerija:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

— f'Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

soċjetà in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet/partnership *en commandite* with the capital divided into shares;

— fil-Polonja:

spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna;

- fis-Slovenja:
delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna delniška družba;;
- fis-Slovakkja:
akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným”.
- b) Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 1(1), it-tieni sub-paragrafu:
- “— (p) fir-Repubblika Ċeka:
veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, družstvo;
- (q) fl-Estonja:
täisühing, usaldusühing;
- (r) f'Ċipru:
Ομόρρυθμες και ετερόρρυθμες εταιρείες (συνεταιρισμοί);
- (s) fil-Latvja:
pilnsabiedrība, komanditsabiedrība;
- (t) fil-Litwanja:
tikrosios ūkinės bendrijos, komanditinės ūkinės bendrijos;
- (u) fl-Ungerija:
közkereseti társaság, betéti társaság, közös vállalat, egyesülés;
- (v) f'Malta:
Soċjetà fisem kollettiv jew soċjetà in akkomandita, bil-kapital li mhux maqsum f'azzjonijiet meta s-soċji kollha li għandhom responsabbiltà llimitata huma soċjetajiet tat-tip deskritt fis-sub-paragrafu 1/Partnership *en nom collectif* or partnership *en commandite* with capital that is not divided into shares, when all the partners with unlimited liability are partnerships as described in sub-paragraph 1;
- (w) fil-Polonja:
spółka jawna, spółka komandytowa;
- (x) fis-Slovenja:
družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba;
- (y) fis-Slovakkja:
verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť”
2. 31983 L 0349: Is-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta' Gunju tal-1983 ibbażata fuq l-Artikolu 54 (3)(g) tat-Trattat dwar il-kon-tijiet konsolidati (ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1), kif emendata bi:
- 11985 L: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u tar-Repubblika Portugiża (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 31989 L 0666: Il-Hdax-il Direttiva tal-Kunsill 89/666/KEE tal-21.12.1989 (ĠU L 395, 30.12.1989, p. 36),
- 31990 L 0604: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/604/KEE tat-8.11.1990 (ĠU L 317, 16.11.1990, p. 57),
- 31990 L 0605: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/605/KEE tat-8.11.1990 (ĠU L 317, 16.11.1990, p. 60),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Aws-trija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32001 L 0065: Id-Direttiva 2001/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27.9.2001 (ĠU L 283, 27.10.2001, p. 28).
- Dan li ġej jiżdied ma' l-Artikolu 4 (1):
- “(p) — fir-Repubblika Ċeka:
společnost s ručením omezeným, akciová společnost;
- (q) — fl-Estonja:
aktsiaselts, osäühing;
- (r) — f'Ċipru:
Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;
- (s) — fil-Latvja:
akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību;
- (t) — fil-Litwanja:
akcinės bendrovės, uždarojos akcinės bendrovės;
- (u) — fl-Ungerija:
részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;
- (v) — f'Malta:
kumpannija pubblika/public limited liability company, kumpannija privata/private limited liability company,
soċjetà in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet/partnership *en commandite* with capital divided into shares;
- (w) — fil-Polonja:
spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna;
- (x) — fis-Slovenja:
delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna delniška družba;
- (y) — fis-Slovakkja:
akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným”

Ċ. ID-DRITTJIET TAL-PROPIETÀ INDUSTRIJALI

trija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvetja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21).

I. IT-TRADEMARK KOMUNITARJU

31994 R 0040: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-*trademark* Komunitarju (ĠU L 11, 14.1.1994, p. 1), kif emendat bi:

— 31994 R 3288: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3288/94 tat-22.12.1994 (ĠU L 349, 31.12.1994, p. 83).

L-Artikolu li ġej jizzied wara l-Artikolu 142:

“Artikolu 142a

Disposizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-tkabbir tal-Komunità

1. Mid-data ta' l-ađeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja (minn hawn 'l quddiem imsejha 'l-Istat Membru l-gdid jew l-Istati Membri l-godda'), *trademark* Komunitarju reġistrata jew li ssir applikazzjoni għaliha skond dan ir-Regolament qabel id-data ta' l-ađeżjoni għandha tiġi estiża għat-territorju ta' dawk l-Istati Membri sabiex ikollha l-istess effett fil-Komunità kollha.

2. Ir-reġistrazzjoni tat-*trademark* Komunitarju li għaliha jkun hemm applikazzjoni pendenti fid-data ta' l-ađeżjoni ma tistax tiġi rrifjutata abbażi ta' xi wahda mir-raġunijiet assoluti għar-rifjut ta' reġistrazzjoni mnizzlin fl-Artikolu 7(1), jekk dawn ir-raġunijiet saru applikabbli biss minhabba l-ađeżjoni ta' xi Stat Membru gdid.

3. Fejn applikazzjoni biex tiġi rreġistrata *trademark* Komunitarju ssir matul is-sitt xhur ta' qabel id-data ta' l-ađeżjoni, tista' tinghata notifika ta' opposizzjoni skond l-Artikolu 42 fejn *trademark* ta' qabel jew dritt iehor ta' qabel skond id-definizzjoni ta' l-Artikolu 8 ġiet akkwistata fi Stat Membru gdid qabel l-ađeżjoni, sakemm kienet akkwistata *in bona fide* u li d-data tal-preżentata jew, fejn hu applikabbli, id-data tal-prijorità jew id-data tal-akkwist fl-Istat Membru l-gdid tat-*trademark* ta' qabel jew ta' dritt iehor ta' qabel jippreċedu d-data tal-preżentata, jew fejn hu applikabbli, id-data tal-prijorità tat-*trademark* Komunitarju.

4. *Trademark* Komunitarju kif hemm referenza għaliha fil-paragrafu 1 ma tistax tiġi ddikjarata invalida:

— skond l-Artikolu 51 jekk ir-raġunijiet għall-invalidità saru applikabbli biss minhabba l-ađeżjoni ta' xi Stat Membru gdid,

— skond l-Artikolu 52(1) u (2) jekk id-dritt nazzjonali preċedenti kien irreġistrat, saret applikazzjoni għaliha jew ġie miksub fxi Stat Membru qabel id-data ta' l-ađeżjoni.

5. L-użu ta' *trademark* Komunitarju kif hemm referenza għaliha fil-paragrafu 1 jista' jiġi pprojbit skond l-Artikoli 106 u 107, jekk it-*trademark* preċedenti jew dritt preċedenti iehor kienet reġistrata, saret applikazzjoni għaliha jew inkisbet *bonafidi* mill-Istat Membru l-gdid, qabel id-data ta' l-ađeżjoni ta' dak l-Istat Membru; jew, fejn hu applikabbli, għandha data ta' priorita' qabel id-data ta' l-ađeżjoni ta' dak l-Istat.”

II. IĊ-ĊERTIFIKATI SUPPLEMENTARI TA' PROTEZZJONI

1. 31992 R 1768: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1768/92 tat-18 ta' Ġunju 1992 rigward il-holqien ta' ċertifikat supplimentari ta' protezzjoni għall-prodotti mediċinali (ĠU L 182, 2.7.1992, p. 1) kif emendat bi:

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Aws-

a) L-Artikolu li ġej jizzied wara l-Artikolu 19:

“Artikolu 19a

Disposizzjonijiet addizzjonali li għandhom x'jaqsmu mat-tkabbir tal-Komunità

Bla ħsara għad-disposizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament, għandu japplika dan li ġej:

(a) (i) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida fir-Repubblika Ċeka u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali tkun inkisbet fir-Repubblika Ċeka wara l-10 ta' Novembru 1999 jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta tkun inkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq,

(ii) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida fir-Repubblika Ċeka u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali ma nkisbet fil-Komunità qabel is-sitt xhur ta' qabel l-ađeżjoni jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq;

(b) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali tkun inkisbet fl-Estonja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq, jew, fil-każ ta' dawk il-privattivi mogħtija qabel l-1 ta' Jannar 2000, matul il-perjodu ta' sitt xhur stipulat fl-Att dwar il-Privattivi ta' Ottubru 1999;

(c) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali tkun inkisbet f'Ċipru qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq; min-kejja dan ta' hawn qabel, fejn l-awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq tkun inkisbet qabel l-ghoti tal-privattiv bażiku, l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat għandha issir fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta jkun inghata l-privattiv;

(d) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali tkun inkisbet fil-Latvja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariġlu ċertifikat. Fil-każijiet fejn il-perjodu stipulat fl-Artikolu 7(1) ikun skada, għandu jkun hemm il-possibbiltà li ssir applikazzjoni għaċ-ċertifikat fi żmien sitt xhur li għandhom jibdwu mhux aktar tard mid-data ta' l-ađeżjoni;

(e) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida li l-applikazzjoni għaliha saret wara l-1 ta' Frar 1994 u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali tkun inkisbet fil-Litwanja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni;

- (f) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali tkun inkisbet fl-Ungerija wara l-1 ta' Jannar 2000 jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (g) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali tkun inkisbet f'Malta qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat. Fil-każijiet fejn il-perijodu stipulat fl-Artikolu 7(1) ikun skada, għandu jkun hemm il-possibbiltà li ssir applikazzjoni għaċ-ċertifikat fi żmien sitt xhur li għandhom jibdew mhux aktar tard mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (h) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali tkun inkisbet fil-Polonja wara l-1 ta' Jannar 2000 jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur li jibdew mhux aktar tard mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (i) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali tkun inkisbet fis-Slovenja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni, inklużi dawk il-każijiet fejn il-perijodu stipulat fl-Artikolu 7(1) ikun skada;
- (j) kull prodott mediċinali protett bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali tkun inkisbet fis-Slovakkja wara l-1 ta' Jannar 2000 jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq, jew fiż-żmien sitt xhur mill-1 ta' Lulju 2002 jekk l-awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq tkun inkisbet qabel dik id-data."
- b) Fl-Artikolu 20, l-uniku paragrafu li hemm jingħata n-numru "1" u jiżdied il-paragrafu li ġej:
- "2. Dan ir-Regolament japplika għaċ-ċertifikati supplimentari ta' protezzjoni mahruġa skond il-leġislazzjoni nazzjonali tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, ta' Malta, tal-Polonja, tas-Slovenja u tas-Slovakkja qabel id-data ta' l-ađeżjoni."
2. 31996 R 1610: Ir-Regolament (KE) Nru 1610/96 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 Lulju 1996 rigward il-holqien ta' ċertifikat supplimentari ta' protezzjoni għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (GU L 198, 8.8.1996, p. 30).
- a) L-Artikolu li ġej jiżdied wara l-Artikolu 19:
- "Artikolu 19a
- Disposizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-tkabbir tal-Komunità
- Bla hsara għad-disposizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament, għandu japplika dan li ġej:
- (a) (i) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida fir-Repubblika Ċeka u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet fir-Repubblika Ċeka u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti ma nkisbetx fil-Komunità qabel is-sitt xhur ta' qabel l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq, jew, fil-każ ta' dawk il-privattivi mogħtija qabel l-1 ta' Jannar 2000, matul il-perijodu ta' sitt xhur stipulat fl-Att dwar il-Privattivi ta' Ottubru 1999;
- (ii) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida fir-Repubblika Ċeka u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti ma nkisbetx fil-Komunità qabel is-sitt xhur ta' qabel l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq;
- (b) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet fl-Estonja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq, jew, fil-każ ta' dawk il-privattivi mogħtija qabel l-1 ta' Jannar 2000, matul il-perijodu ta' sitt xhur stipulat fl-Att dwar il-Privattivi ta' Ottubru 1999;
- (c) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet f'Ċipru qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq; minkejja dan ta' hawn qabel, fejn l-awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq tkun inkisbet qabel l-ghoti tal-privattiv bażiku, l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat għandha issir fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta jkun ingħata l-privattiv;
- (d) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet fil-Latvja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat. Fil-każijiet fejn il-perijodu stipulat fl-Artikolu 7(1) ikun skada, għandu jkun hemm il-possibbiltà li ssir applikazzjoni għaċ-ċertifikat fi żmien sitt xhur li għandhom jibdew mhux aktar tard mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (e) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida li l-applikazzjoni ghalih saret wara l-1 ta' Frar 1994 u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet fil-Litwanja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (f) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali tkun inkisbet fl-Ungerija wara l-1 ta' Jannar 2000 jista' jinhariglu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (g) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li ghalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet f'Malta qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariglu ċertifikat. Fil-każijiet fejn il-perijodu stipulat fl-Artikolu 7(1) ikun skada, għandu jkun hemm il-possibbiltà li ssir applikazzjoni għaċ-ċertifikat fi żmien sitt xhur li għandhom jibdew mhux aktar tard mid-data ta' l-ađeżjoni;

- (h) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott mediċinali tkun inkisbet fil-Polonja wara l-1 ta' Jannar 2000 jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur li jibdew mhux aktar tard mid-data ta' l-ađeżjoni;
- (i) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet fis-Slovenja qabel id-data ta' l-ađeżjoni jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ssir fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni, inklużi dawk il-kazijiet fejn il-perijodu stipulat fl-Artikolu 7(1) ikun skada;
- (j) kull prodott protett għall-protezzjoni tal-pjanti bi privattiva bażika valida u li għalih l-ewwel awtorizzazzjoni sabiex jitqiegħed fis-suq bħala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti tkun inkisbet fis-Slovakkja wara l-1 ta' Jannar 2000 jista' jinhariġlu ċertifikat, sakemm l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat kienet saret fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta nkisbet l-ewwel awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq, jew fiż-żmien sitt xhur mill-1 ta' Lulju 2002 jekk l-awtorizzazzjoni biex jitqiegħed fis-suq tkun inkisbet qabel dik id-data.”
- b) Fl-Artikolu 20, l-uniku paragrafu li hemm jingħata n-numru “1” u jiżdied il-paragrafu li ġej:

“2. Dan ir-Regolament għandu japplika għaċ-ċertifikati supplimentari ta' protezzjoni mahruġa skond il-leġislazzjoni nazzjonali tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, ta' Malta, tal-Polonja, tas-Slovenja u tas-Slovakkja qabel id-data ta' l-ađeżjoni.”

III. ID-DISINJI KOMUNITARJI

32002 R 0006: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002 tat-12 ta' Diċembru 2001 dwar id-disinji Komunitarji (ĠU L 3, 5.1.2002, p. 1).

5. IL-POLITIKA DWAR IL-KOMPETIZZJONI

1. 31968 R 1017: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1017/68 tad-19 ta' Lulju 1968 li japplika r-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permiss tal-passaġġi fuq l-ilma interni (GU L 175, 23.7.1968, p. 1), kif emendat minn:

— 11972 B: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Renju tad-Danimarka, l-Irlanda u r-Renju Unit (GU L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika Ellenika (GU L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvetja (GU C 241, 29.8.1994, p. 21).

L-Artikolu li ġej jiżdied wara l-Artikolu 110:

“Artikolu 110a

Disposizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mat-tkabbir tal-Komunità

1. Mid-data ta' l-ađeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja (minn hawn 'l quddiem imsejha 'l-Istat Membru l-ġdid jew l-Istati Membri l-ġodda'), disinn Komunitarju protett jew li ssir applikazzjoni għalih skond dan ir-Regolament qabel id-data ta' l-ađeżjoni għandu jiġi estiż għat-territorju ta' dawk l-Istati Membri sabiex ikollu l-istess effett fil-Komunità kollha.

2. L-applikazzjoni għal disinn Komunitarju registrat ma tistax tiġi miċhuda abbażi ta' xi wahda mir-raġunijiet għan-non-registrabilità mniżżlin fl-Artikolu 47(1), jekk dawn ir-raġunijiet saru applikabbli biss minhabba l-ađeżjoni ta' xi Membru Stat ġdid.

3. Disinn Komunitarju li hemm referenza għalih fil-paragrafu 1 ma jistax ikun iddikjarat invalidu skond l-Artikolu 25(1) jekk ir-raġunijiet għall-invalidità saru applikabbli biss minhabba l-ađeżjoni ta' xi Stat Membru ġdid.

4. L-applikant jew il-pussessur ta' dritt iktar kmieni f'xi Stat Membru ġdid jista' jopponi l-użu ta' disinn Komunitarju li jaq' taht l-Artikolu 25(1)(d), (e) jew (f) fit-territorju fejn id-dritt ta' iktar kmieni huwa protett. Għall-iskop ta' din id-disposizzjoni, 'id-dritt l-iktar kmieni' ifisser dritt akkwistat jew li saret applikazzjoni għalih b'bona fidi qabel l-ađeżjoni.

5. Il-paragrafi 1, 3 u 4 ta' hawn fuq għandhom japplikaw ukoll għal disinji Komunitarji mhux registrati. Skond l-Artikolu 11, disinn li ma sarx pubbliku fit-territorju tal-Komunità ma għandux igawdi minn protezzjoni bħala disinn Komunitarju mhux registrat.”

Fl-Artikolu 30 (3), it-tieni sub-paragrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Il-projbizzjoni fl-Artikolu 81(1) tat-Trattat ma għandhiex tapplika għal akkordji, deċizzjonijiet u prattiċi miftiehma li kienu jeżistu fid-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Awstrija, il-Finlandja u l-Isvetja jew fid-data ta' l-ađeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja u li, minhabba l-ađeżjoni, jaqghu fi hdan l-iskop ta' l-Artikolu 81(1) jekk, fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-ađeżjoni, dawn ikunu emendati b'mod illi jsiru konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-Regolament. Dan is-sub-paragrafu ma japplikax għal akkordji, deċizzjonijiet u prattiċi miftiehma li fid-data ta' l-ađeżjoni jkun digà jaqghu taht l-Artikolu 53(1) tal-Ftehim ŻEE.”.

2. 31986 R 4056: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4056/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikoli 85 u 86 tat-Trattat għat-trasport marittimu (GU L 378, 31.12.1986, p. 4), kif emendata bi:

— 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-ađeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati — l-Ađeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvetja (GU C 241, 29.8.1994, p. 21).